



ROZSUDOK

V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Najvyšší súd Slovenskej republiky v senáte zloženom z predsedníčky senátu JUDr. Idy Hanzelovej a členov senátu JUDr. Violy Takáčovej PhD. a Mgr. Petra Melichera, v právnej veci žalobcu: **M. T., s.r.o., B.**, zastúpeného Advokátskou kanceláriou B. – Ď., s.r.o.R., X.B. proti žalovanému: **Rada pre vysielanie a retransmisiu, Dobrovičova č. 8, 811 09 Bratislava** v konaní o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. RL/116/2007 zo dňa 4.12.2007, o odvolaní žalobcu proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave č.k. 1S/46/2009-40 z 13.5.2010, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Bratislave z 13.05.2010, č. k. 1S/46/2009-40 **m e n í** tak, že rozhodnutie odporkyne zo dňa 04.12.2007, č. RL/116/2007 **z r u š u j e** a vec jej **v r a c i a** na ďalšie konanie.

Žalovaný **j e p o v i n n ý** zaplatiť žalobcovi trovy konania v sume 122,67 Eur do 30 dní odo dňa doručenia tohto rozsudku k rukám právneho zástupcu AK B. – Ď., s.r.o.R.,X. B..

O d ô v o d n e n i e

Rozsudkom krajského súdu bola zamietnutá žaloba, ktorou sa žalobca domáhal preskúmania a zrušenia rozhodnutia žalovaného č. RL/116/2007 zo dňa 4.12.2007 o uložení sankcie podľa § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii.

Proti rozsudku súdu podal žalobca odvolanie z dôvodu, že vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci a na základe vykonaných dôkazov prvostupňový súd dospel k nesprávnym skutkovým zisteniam. Žalobca poukázal na to, že v žalobe dostatočne vyjadril svoje námietky k postupu žalovaného v správnom konaní, ktorý bol v rozpore s ustanoveniami § 3 ods. 2, 3 a 4, § 32 ods. 1, § 33 ods. 1 a 2 a § 46 Správneho poriadku ako aj so zásadou č. 6 Odporúčania výboru ministrov RE č. 91 (1) o správnych sankciách. Poukázal pritom na judikatúru NS SR (5SŽ/31/2008, 5SŽ/11/2008), podľa ktorej je správny orgán povinný dať účastníkom konania možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu a k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Najvyšší súd ako súd odvolací, preskúmal odvolaním napadnutý rozsudok a konanie, ktoré mu predchádzalo a po odvolacom pojednávaní vo veci dospel k záveru, že odvolanie žalobcu je dôvodné.

Podľa § 64 ods. 1, 3, 4, 5 zákona o vysielaní a retransmisii (účinného ku dňu 4.12.2007) za porušenie povinnosti uloženej týmto zákonom alebo osobitnými predpismi 7) rada ukladá tieto sankcie:

- a) upozornenie na porušenie zákona,
- b) odvysielanie oznamu o porušení zákona,
- c) pozastavenie vysielania programu alebo jeho časti,
- d) pokutu,
- e) odňatie licencie za závažné porušenie povinnosti.

Podľa § 3 ods. 1, 2, 4 správneho poriadku správne orgány postupujú v konaní v súlade so zákonmi a inými právnymi predpismi. Sú povinné chrániť záujmy štátu a spoločnosti, práva a záujmy fyzických osôb a právnických osôb a dôsledne vyžadovať plnenie ich povinností.

Správne orgány sú povinné postupovať v konaní v úzkej súčinnosti s účastníkmi konania, zúčastnenými osobami a inými osobami, ktorých sa konanie týka a dať im vždy príležitosť, aby mohli svoje práva a záujmy účinne obhajovať, najmä sa vyjadriť k podkladu rozhodnutia, a uplatniť svoje návrhy.

Rozhodnutie správnych orgánov musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Správne orgány dbajú o to, aby v rozhodovaní o skutkovo zhodných alebo podobných prípadoch nevznikali neodôvodnené rozdiely.

Podľa § 32 ods. 1, 2 správneho poriadku správny orgán je povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstarat' potrebné podklady pre rozhodnutie. Pritom nie je viazaný len návrhmi účastníkov konania.

Podkladom pre rozhodnutie sú najmä podania, návrhy a vyjadrenia účastníkov konania, dôkazy, čestné vyhlásenia, ako aj skutočnosti všeobecne známe alebo známe správne orgánu z jeho úradnej činnosti. Rozsah a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán.

Podľa § 33 ods. 1, 2 správneho poriadku účastník konania a zúčastnená osoba má právo navrhnúť dôkazy a ich doplnenie a klásť svedkom a znalcom otázku pri ústnom pojednávaní a miestnej ohliadke.

Správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Podľa § 46 správneho poriadku rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.

Z predloženého administratívneho spisu odvolací súd zistil, že odporca podľa uvedených ustanovení zákona nepostupoval. Odporca zaslal navrhovateľovi Oznámenie o začatí správneho konania z 11.9.2007, v ktorom uviedol, že správne konanie voči vysielateľovi začína vo veci "možného porušenia § 16 písm. b) zákona č. 308/2000 Z.z. v súvislosti s možným nezabezpečením nestrannosti a objektívnosti v príspevku V., odvysielanom v programe N. dňa 26.6.2007". Správne konanie bolo začaté potom, ako bola vyhotovená správa o monitoringu, obsahujúca prepis príspevku. Navrhovateľ sa k oznámeniu o začatí správneho konania vyjadril tak, že v príspevku bol poskytnutý priestor pre všetky zúčastnené strany a nie je chybou vysielateľa, že jeden zo zúčastnených túto možnosť nevyužil. Z výroku rozhodnutia odporkyne vyplýva, že "došlo k nezabezpečeniu nestrannosti a objektívnosti" za čo bola navrhovateľovi uložená sankcia - upozornenie. Z dôvodov rozhodnutia vyplýva, že Rada nesúhlasí s tvrdením navrhovateľa, že poskytol priestor vyjadriť sa ku všetkým zúčastneným stranám ani s tvrdením, že v príspevku sa nevyskytli žiadne hodnotiace komentáre. V rozhodnutí (dôvodovej časti) sú citované výroky posúdené ako hodnotiace komentáre, pričom vzhľadom na ich obsah Rada za zúčastnenú stranu považuje aj vládu SR, ktorej však priestor na vyjadrenie poskytnutý nebol, hoci redaktor hodnotil aj jej konanie, resp. nekonanie. Pred vydaním rozhodnutia odporkyňa neuskutočnila ústne pojednávanie.

V rámci súdneho prieskumu zákonnosti rozhodnutia súd skúma, či v konaní pred správnym orgánom nedošlo k takým procesným pochybeniam, ktoré mohli mať vplyv na zákonnosť rozhodnutia (§ 250i ods. 3 OSP). V zmysle Odporúčania č. 6 Výboru ministrov č. (91)1 o správnych sankciách zo dňa 13.2.1991, každá osoba, ktorá čelí správnej sankcii má byť informovaná o obvinení proti nej, o povahe dôkazov proti nej, má mať možnosť vyjadriť sa a byť vypočutá pred tým, ako sa prijme akékoľvek rozhodnutie.

Odvolací súd dospel k záveru, že v danom prípade oznámenie o začatí správneho konania neobsahovalo dostatočné skutkové vymedzenie konania porušujúceho ustanovenie § 16 písm. b) zákona. K "možnému nezabezpečeniu nestrannosti a objektívnosti" v konkrétnom príspevku sa osoba obvinená zo správneho deliktu objektívne vyjadriť nemôže, pretože obvinenie nemá konkrétny obsah. Odvolací súd pritom poznamenáva, že ku skutkovému vymedzeniu konania porušujúceho zákon nedošlo ani vo výroku samotného

rozhodnutia odporkyne a je zistiteľné len z dôvodovej časti rozhodnutia. Vzhľadom na uvedený postup odporkyne, v spojení tiež s evidentným zistením porušenia práva na oboznámenie sa s podkladmi rozhodnutia, rozhodol odvolací súd tak, že zmenil rozhodnutie krajského súdu, ktorý rozhodnutie odporkyne potvrdil a vec vrátil odporkyňi na nové konanie. (§ 250l ods. 2 v spojení s § 250ja ods. 3 OSP). Vytýkané vady konania sú tak závažné, že samé o sebe mohli mať na zákonnosť rozhodnutia, pretože ukrátili navrhovateľa na jeho najzákladnejších procesných právach, ku ktorým patrí oboznámenie sa s obsahom obvinenia a podkladmi rozhodnutia. Odvolací súd sa tak nestotožnil s rozhodnutím krajského súdu, ktorý nepovažoval procesné vady konania za dôvod na zrušenie rozhodnutia.

Odvolací súd žalobcovi priznal náhradu trov konania podľa § 250h ods. 1 OSP podľa špecifikácie z 3.9.2010 – zaplatený súdny poplatok 66 Eur a trovy právneho zastúpenia 2x16,60 Eur + 2x7,21 Eur, režijný paušál + 9,05 Eur DPH spolu 56,67 Eur, celkom 122,67 Eur.

P o u č e n i e : Proti tomuto rozsudku nie je prípustný opravný prostriedok.

V Bratislave 31. augusta 2010

JUDr. Ida H a n z e l o v á , v.r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:
Andrea Jánošíková